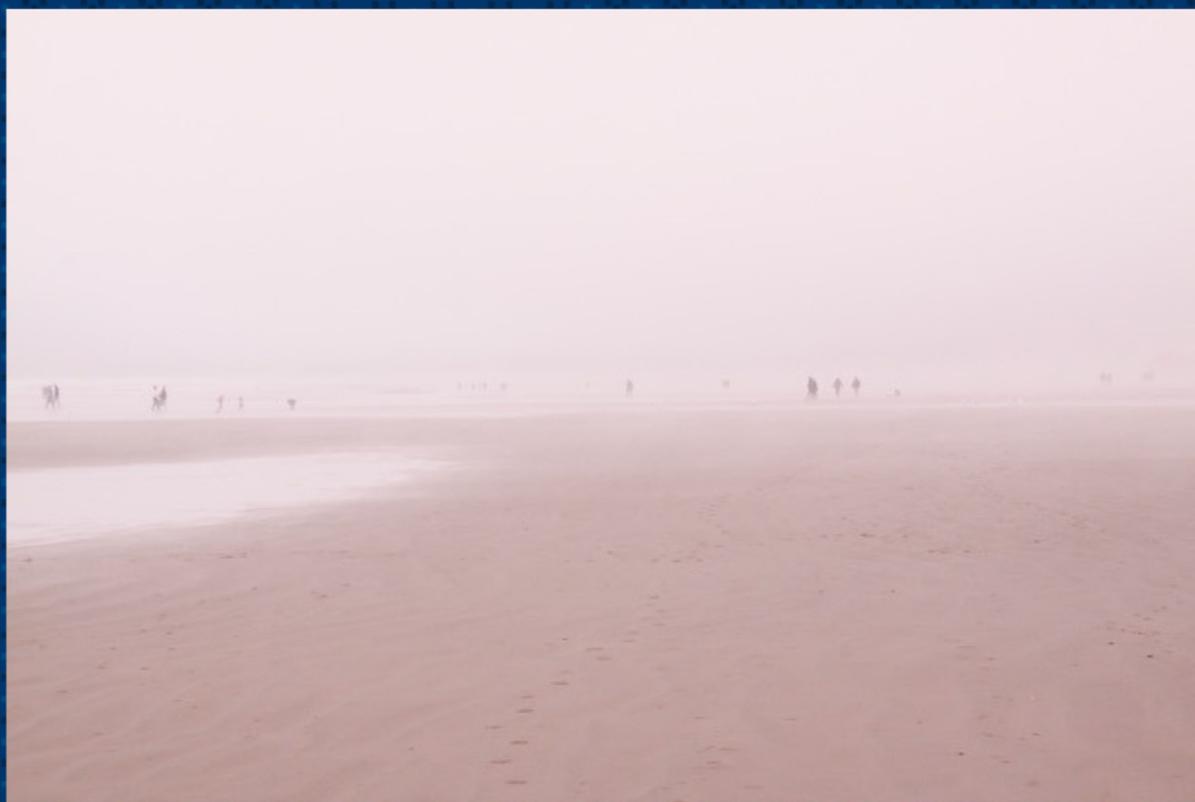


AMM



57 / giugno 2024

RIVISTA DELLA SOCIETÀ ITALIANA DI ANTROPOLOGIA MEDICA
FONDATA DA TULLIO SEPELLI



In copertina: fotografia di Chiara Moretti

«Ogni cosa è isolata davanti ai
miei sensi,
che l'accettano senza
scomporsi: un brusio di silenzio».

Cesare Pavese, *Mania di solitudine*, 1933.



Il logo della Società italiana di antropologia medica, qui riprodotto, costituisce la elaborazione grafica di un ideogramma cinese molto antico che ha via via assunto il significato di “longevità”, risultato di una vita consapevolmente condotta lungo una ininterrotta via di armonia e di equilibrio.

AM

Rivista della Società italiana di antropologia medica
Journal of the Italian Society for Medical Anthropology

Fondata da / Founded by
Tullio Seppilli

Biannual open access peer-reviewed online Journal

57

giugno 2024
June 2024



Fondazione Alessandro e Tullio Seppilli (già Fondazione Angelo Celli per una cultura della salute) – Perugia

Direttore

Giovanni Pizza, Università di Perugia

Comitato di redazione

Roberto Beneduce, Università di Torino / Sara Cassandra, scrittrice, Napoli / Donatella Cozzi, vicepresidente della SIAM, Università di Udine / Fabio Dei, Università di Pisa / Lavinia D'Errico, Università di Napoli "Suor Orsola Benincasa" / Erica Eugeni, studiosa indipendente, Roma / Corinna Sabrina Guerzoni, Alma Mater Studiorum Università di Bologna / Fabrizio Loce-Mandes, Università di Perugia / Alessandro Lupo, Sapienza Università di Roma, presidente della SIAM / Massimiliano Minelli, Università di Perugia / Angela Molinari, Università di Milano Bicocca / Chiara Moretti, Università di Milano-Bicocca / Giulia Nistri, Università di Perugia / Cristina Papa, presidente della Fondazione Alessandro e Tullio Seppilli (già Fondazione Angelo Celli per una cultura della salute), Perugia / Elisa Pasquarelli, studiosa indipendente, Perugia / Francesca Pistone, studiosa indipendente, Roma / Ivo Quaranta, Alma Mater Studiorum Università di Bologna / Andrea F. Ravenda, Università di Torino / Elisa Rondini, Università di Perugia / Pino Schirripa, vicepresidente della SIAM, Università di Messina / Nicoletta Sciarrino, Università di Torino / Alberto Simonetti, studioso indipendente, Perugia / Simona Taliani, Università di Napoli L'Orientale / Eugenio Zito, Università di Napoli "Federico II"

Comitato scientifico

Naomar Almeida Filho, Universidade Federal da Bahia, Brasile / Jean Benoist, Université de Aix-Marseille, Francia / Gilles Bibeau, Université de Montréal, Canada / Andrea Carlino, Université de Genève, Svizzera / Giordana Charuty, Université de Paris X, Nanterre, Francia / Luis A. Chiozza, Centro de consulta médica Weizsäcker, Buenos Aires, Argentina / Josep M. Comelles Universitat "Rovira i Virgili", Tarragona, Spagna / Ellen Corin, McGill University, Montréal, Canada / Mary-Jo Del Vecchio Good, Harvard Medical School, Boston, Stati Uniti d'America / Sylvie Fainzang, Institut national de la santé et de la recherche médicale, Paris, Francia / Didier Fassin, École des hautes études en sciences sociales, Paris, Francia – Institute for advanced study, Princeton, Stati Uniti d'America / Byron Good, Harvard Medical School, Boston, Stati Uniti d'America / Mabel Grimberg, Universidad de Buenos Aires, Argentina / Roberte Hamayon, Université de Paris X, Nanterre, Francia / Thomas Hauschild, Eberhard Karls Universität, Tübingen, Germania / Elisabeth Hsu, University of Oxford, Regno Unito / Laurence J. Kirmayer, McGill University, Montréal, Canada / Arthur Kleinman, Harvard Medical School, Boston, Stati Uniti d'America / Annette Leibing, Université de Montréal, Canada / Margaret Lock, McGill University, Montréal, Canada / Françoise Loux, Centre national de la recherche scientifique (CNRS), Paris, Francia / Ángel Martínez Hernández, Universitat "Rovira i Virgili", Tarragona, Spagna / Raymond Massé, Université Laval, Canada / Eduardo L. Menéndez, Centro de investigaciones y estudios superiores en antropología social, Ciudad de México, Messico / Edgar Morin, École des hautes études en sciences sociales, Paris, Francia / David Napier, London University College, London, Regno Unito / Tobie Nathan, Université de Paris VIII, Vincennes-Saint-Denis, Francia / Rosario Otegui Pascual, Universidad Complutense de Madrid, Spagna / Mariella Pandolfi, Université de Montréal, Canada / Ekkehard Schröder, Arbeitsgemeinschaft Ethnomedizin, Potsdam, Germania / Ciro Tarantino, Università della Calabria, Italia / Allan Young, McGill University, Montréal, Canada

Comitato tecnico

Massimo Cimichella, Università di Perugia / Alessio Moriconi, Università di Perugia / Stefano Pasqua, Università di Perugia / Raffaele Marciano, Aguplano Libri, Perugia / Attilio Scullari, Digital manager, Perugia

Editor in chief

Giovanni Pizza, Università di Perugia, Italy

Editorial Board

Roberto Beneduce, Università di Torino, Italy / Sara Cassandra, writer, Napoli, Italy / Donatella Cozzi, vicepresidente of the SIAM, Università di Udine, Italy / Fabio Dei, Università di Pisa, Italy / Lavinia D'Errico, Università di Napoli "Suor Orsola Benincasa", Italy / Erica Eugeni, independent scholar, Italy / Corinna Sabrina Guerzoni, Alma Mater Studiorum Università di Bologna, Italy / Fabrizio Loce-Mandes, Università di Perugia, Italy / Alessandro Lupo, Sapienza Università di Roma, president of the SIAM, Italy / Massimiliano Minelli, Università di Perugia, Italy / Angela Molinari, Università di Milano Bicocca, Italy / Chiara Moretti, Università di Milano-Bicocca, Italy / Giulia Nistri, Università di Perugia, Italy / Cristina Papa, president of the Fondazione Alessandro e Tullio Seppilli (già Fondazione Angelo Celli per una cultura della salute), Perugia, Italy / Elisa Pasquarelli, independent scholar, Perugia, Italy / Francesca Pistone, independent scholar, Roma, Italy / Ivo Quaranta, Alma Mater Studiorum Università di Bologna, Italy / Andrea F. Ravenda, Università di Torino, Italy / Elisa Rondini, Università di Perugia, Italy / Pino Schirripa, vicepresidente of the SIAM, Università di Messina, Italy / Nicoletta Sciarrino, Università di Torino, Italy / Alberto Simonetti, independent scholar, Perugia, Italy / Simona Taliani, Università di Napoli L'Orientale, Italy / Eugenio Zito, Università di Napoli "Federico II", Italy

Advisory Board

Naomar Almeida Filho, Universidade Federal da Bahia, Brasil / Jean Benoist, Université de Aix-Marseille, France / Gilles Bibeau, Université de Montréal, Canada / Andrea Carlino, Université de Genève, Switzerland / Giordana Charuty, Université de Paris X, Nanterre, France / Luis A. Chiozza, Centro de consulta médica Weizsäcker, Buenos Aires, Argentine / Josep M. Comelles Universitat "Rovira i Virgili", Tarragona, Spain / Ellen Corin, McGill University, Montréal, Canada / Mary-Jo Del Vecchio Good, Harvard Medical School, Boston, USA / Sylvie Fainzang, Institut national de la santé et de la recherche médicale, Paris, France / Didier Fassin, École des hautes études en sciences sociales, Paris, France – Institute for advanced study, Princeton, USA / Byron Good, Harvard Medical School, Boston, USA / Mabel Grimberg, Universidad de Buenos Aires, Argentine / Roberte Hamayon, Université de Paris X, Nanterre, France / Thomas Hauschild, Eberhard Karls Universität, Tübingen, Germany / Elisabeth Hsu, University of Oxford, UK / Laurence J. Kirmayer, McGill University, Montréal, Canada / Arthur Kleinman, Harvard Medical School, Boston, USA / Annette Leibing, Université de Montréal, Canada / Margaret Lock, McGill University, Montréal, Canada / Françoise Loux, Centre national de la recherche scientifique (CNRS) Paris, France / Ángel Martínez Hernández, Universitat "Rovira i Virgili", Tarragona, Spain / Raymond Masseé, Université Laval, Canada / Eduardo L. Menéndez, Centro de investigaciones y estudios superiores en antropología social, Ciudad de México, México / Edgar Morin, École des hautes études en sciences sociales, Paris, France / David Napier, London University College, London, UK / Tobie Nathan, Université de Paris VIII, Vincennes-Saint-Denis, France / Rosario Otegui Pascual, Universidad Complutense de Madrid, Spain / Mariella Pandolfi, Université de Montréal, Canada / Ekkehard Schröder, Arbeitsgemeinschaft Ethnomedizin, Potsdam, Germany / Ciro Tarantino, Università della Calabria, Italy / Allan Young, McGill University, Montréal, Canada

Technical Board

Massimo Cimichella, Università di Perugia / Alessio Moriconi, Università di Perugia / Stefano Pasqua, Università di Perugia / Raffaele Marciano, Aguplano Libri, Perugia / Attilio Scullari, Digital manager, Perugia

AM

Rivista della Società italiana di antropologia medica
fondata da Tullio Seppilli

Journal of the Italian Society for Medical Anthropology
Founded by Tullio Seppilli



Indice
Contents

n. 57, giugno 2024

n. 57, June 2024

- Editoriale* 11 Giovanni Pizza
Editoriale di AM 57
AM 57 Editorial
- Saggi* 15 Luigi Canetti
Tra Dioniso e Cristo. Posseduti danzanti nella tarda Antichità
Between Dionysus and Christ. Dancing Possessed in Late Antiquity
- Ricerche* 37 Giulia Nistri
Permeabilità terapeutiche. Seguire il metadone nei percorsi di cura per le dipendenze
Therapeutic Permeabilities. Following "Methadone" through Addiction Health Care Programs
- 65 Federica Toldo
Qu'est-ce qu'un genou cassé a à dire sur la capoeira? Un essai sur l'expérience de l'adversaire disséminé et quelques pistes pour repenser le corps en tant qu'outil ethnographique
What a Broken Knee Can Tell Us About Capoeira? Experiencing the Distributed Opponent and Rethinking the Body as an Ethnographic Tool
- Note, interventi, rassegne* 93 Donatella Cozzi
La cura dell'istituzione di cura. Sulla Nascita ed evoluzione di una psichiatria di comunità in Umbria (vol. II) di Francesco Scotti
The Cure of Caring Institution. Reflections on Francesco Scotti's Birth and Evolution of a Community Psychiatry in Umbria, vol. II
- Sezione monografica* 119 Michela Marchetti, Chiara Moretti, Stefania Spada
Di quale antropologia il mondo ha bisogno? Confronto sulla sostenibilità delle prassi antropologiche. Introduzione alla sezione monografica
What Kind of Anthropology Does the World Need? Discussion on the Sustainability of Anthropological Practices. Introduction to the Monographic Section

Sezione monografica

- 131 Agata Mazzeo
Incontri e scambi fra saperi. Sulla necessità di un approccio partecipativo e transdisciplinare alle questioni di salute pubblica ambientale, in una prospettiva globale
Encounters and Exchanges among Knowledges. On the Need for a Participatory and Transdisciplinary Approach to Environmental Public Health Issues, in a Global Perspective
- 159 Donatella Cozzi
Qualche breve appunto sulla formazione in sanità
A Few Brief Notes on Healthcare Training
- 173 Silvia Pitzalis
«I ain't got no home». Restrizioni e resistenze nelle esperienze di persone richiedenti asilo e rifugiate in uno SPRAR "vulnerabili". Riflessioni etico-metodologiche
«I Ain't Got No Home». Restrictions and Resistances in the Experiences of Asylum Seekers and Refugees in a "Vulnerable" SPRAR. Ethical-Methodological Reflections
- 205 Stefania Spada
Tradurre la "riflessività operativa": l'insegnamento dell'antropologia medica applicata al diritto
Translate the "Operational Reflexivity": Medical Anthropology Lesson Applied to Law
- 237 Giuliana Sanò
Compiere un "passo di lato": note a margine di un incidente etnografico
Taking a "Step to the Side": Notes on the Margins of an Ethnographic Incident
- 263 Selenia Marabello
Postfazione. Campi di tensione
Afterword. Tension Fields
- 269 Sara Cassandra
L'incontro con lo spirito nel vuoto post-operatorio

Book Forum

Donatella Cozzi, *Rendere legittima l'espressione di un dolore di genere / Making the Expression of Gender Pain Legitimate* [Chiara Moretti, *Il dolore illegittimo. Un'etnografia della sindrome fibromialgica*], p. 275 • Giovanni Pizza, *Il dolore «caduco»: oltre l'antropologia medica / Caducous' Pain: Beyond Medical Anthropology* [Chiara Moretti, *Il dolore illegittimo. Un'etnografia della sindrome fibromialgica*], p. 280 • Roberto Poma, *Inaspettato-ora-attuale dolore / Unexpected-Now-Now Pain* [Chiara Moretti, *Il dolore illegittimo. Un'etnografia della sindrome fibromialgica*], p. 285 • Chiara Moretti, *Il dolore tra esperienze, lotte e ricostruzioni / Pain between Experiences, Struggles and Reconstructions* [Chiara Moretti, *Il dolore illegittimo. Un'etnografia della sindrome fibromialgica*], p. 288.

Recensioni

Lorenzo Alunni, *Il lavoro sul campo / The Fieldwork* [Seth M. Holmes, *Frutta fresca, corpi spezzati. Braccianti migranti negli Stati Uniti d'America*], p. 295 • Federico Scarpelli, *Cosa fare con loro. Etnografia di una riabilitazione (quasi) impossibile / What to Do with Them. Ethnography of an (Almost) Impossible Rehabilitation* [Lorenzo Urbano, *Scegliere la malattia. Responsabilità e riflessività nella riabilitazione della tossicodipendenza*], p. 302 • Claudia Urzì, *Per una antropologia della salute. Temi percorsi riflessioni / Towards an Anthropology of Health. Theme, Paths, Reflections* [Maurizio Karra, *Il male e la malattia: normalità e anormalità fra corpo e mente. Riflessioni di un antropologo sul senso del male, sulla sofferenza, sulle terapie di cura, sulla guarigione e sul finis vitae*], p. 309.

Editoriale di AM 57

Giovanni Pizza

Università di Perugia
[giovanni.pizza@unipg.it]

AM 57 presenta una sezione monografica a cura di Michela Marchetti, Chiara Moretti e Stefania Spada che nasce da un panel del penultimo convegno della Società italiana di antropologia applicata (SIAA). La sezione monografica è intitolata *Di quale antropologia il mondo ha bisogno? Confronto sulla sostenibilità delle prassi antropologiche*. Il convegno si è tenuto a Verona nel 2022.

Le stesse curatrici ci tengono ad annotare che «Il lavoro che ha portato tanto all'ideazione e conduzione del panel, quanto al coordinamento del presente monografico rende impossibile una distinzione netta dei contributi individuali. Lo stesso vale per la concettualizzazione, scrittura e revisione di questa introduzione che ha visto le autrici contribuire in maniera paritaria; l'ordine dei nomi pertanto riflette il solo ordine alfabetico». Si pubblica così un nuovo testo corale che vuole suggerire anche qualche riflessione epistemologica sulla disciplina.

La rubrica saggi raccoglie poi uno scritto dello storico Luigi Canetti che riguarda la possessione cristiana ed è un'anticipazione del volume sugli stati plurali di coscienza curato per Clipra – “Cultura-Linguaggi-Pratiche”, gruppo di ricerca afferente al Dipartimento di Filosofia Scienze Sociali Umane e della Formazione (FISSUF) dell'Università di Perugia – da Francesco Marcattili, Ester Bianchi e Massimiliano Minelli.

Per quel che riguarda le ricerche abbiamo i testi di due esperte: la neo-addottorata in Scienze Umane Giulia Nistri, con un articolo dal titolo *Permeabilità terapeutiche. Seguire il metadone nei percorsi di cura per le dipendenze*, e la docente di Antropologia culturale all'Università di Udine Federica Toldo, con uno scritto sull'etnografia corporea e la capoeira dal titolo *Qu'est-ce qu'un genou cassé a à dire sur la capoeira? Un essai sur l'expérience de l'adversaire disséminé et quelques pistes pour repenser le corps en tant qu'outil ethnographique*.

Inoltre la nostra sezione *Note, Interventi, Rassegne* è dedicata alla nota di Donatella Cozzi, docente dell'Università di Udine e vicepresidente della Società italiana di antropologia medica (SIAM), che passa in rassegna il secondo volume dello psichiatra umbro Francesco Scotti il quale, completando un contributo importante sulla deistituzionalizzazione in Perugia, a cento anni dalla nascita di Basaglia sta a ricordare, se ancora ce ne fosse bisogno, che nel processo che portò alla legge 180, che va appunto a nome di Basaglia, non c'è solo Gorizia. Il titolo dei due volumi di Scotti è *Nascita ed evoluzione di una psichiatria di comunità in Umbria*.

Ancora la possessione torna nella seconda rubrica narrativa di Sara Cassandra *Riflessioni e Racconti* in cui la nostra scrittrice riflette, a modo suo, sulla retorica possessiva nei contesti ospedalieri con una intervista antropologica.

Infine le recensioni.

La prima parte è dedicata – ed è la prima volta – alla discussione-forum sul libro, *Il dolore illegittimo. Un'etnografia della sindrome fibromialgica* (Edizioni ETS, Pisa 2019, 375 pp.) di una delle curatrici della sezione monografica: Chiara Moretti.

La seconda parte raccoglie tre recensioni. Lorenzo Alunni, dell'Università di Milano Bicocca, tratta del libro di etnografia e antropologia, del medico e antropologo Seth Holmes (docente di Antropologia medica, Salute Pubblica e Società e Ambiente all'Università della California di Berkeley) sulla salute dei lavoratori immigrati messicani impiegati negli USA nel settore alimentare dal titolo *Frutta fresca, corpi spezzati*. Holmes attraversa il confine Messico-Usa accanto a questi lavoratori e vive nelle loro piccolissime baracche. È una antropologia dei processi di incorporazione la sua, che cerca di dare voce alla sofferenza di coloro che sono colpiti dalla violenza strutturale di una società che certo dà lavoro, ma a scapito di diritti e soprattutto di salute.

Federico Scarpelli, dell'Università di Salerno, discute il volume di Lorenzo Urbano *Scegliere la malattia. Responsabilità e riflessività nella riabilitazione della tossicodipendenza*, che nel 2023 inaugura per l'editore Argo di Lecce la ripresa della collana Biblioteca di Antropologia Medica (BAM) ideata e fondata, come questa rivista, da Tullio Seppilli, con nuovi direttori affiancati da un autorevole comitato scientifico. Alla fine si comprende come l'antropologia medica di Urbano, improntata all'etnografia e alla riflessività (che non è la *riflessione* ma il *riflesso*), riesca a problematizzare enormemente il concetto di riabilitazione.

In chiusura Claudia Urzi, dell'Università di Palermo, riflette sul testo di Maurizio Karra, *Il male e la malattia: normalità e anormalità fra corpo e mente. Riflessioni di un antropologo sul senso del male, sulla sofferenza, sulle terapie di cura, sulla guarigione e sul finis vitae*. In una prospettiva molto ampia, dal mito greco, alla pandemia, dall'hikikomori alla eutanasia, si affrontano i problemi e i temi vasti di un'antropologia della salute anche ripensando a de Martino, a Devereux e alla critica all'Occidente nel quadro di utili suggestioni epistemologiche sull'antropologia *tout court*.

Si chiude, così, il numero 57 di AM.

Buona lettura!

Postfazione

Campi di tensione

Selenia Marabello

Università di Modena e Reggio Emilia
[selenia.marabello@unimore.it]

Abstract

Afterword. Tension Fields

These brief notes seek to articulate ideas and points of view throughout the monograph section (introduction, articles, and afterword) while rereading the articles through an exploration of how positioning is differently produced in anthropological work. The articles are rooted in established academic debates; at the same time, they offer readers ethnographic episodes, methodological options, and acted-out reflexivity by reframing the plasticity of certain interpretive concepts and a commitment to social justice as well as the listening, visualization, and translation involved in anthropological practices.

Keywords: Body, fieldwork emotions and unexpected facts, reflexivity, disciplinary rationality

Il dibattito italiano già da tempo affronta e riflette sulle posture, i limiti e le logiche che animano gli interventi antropologici in ambito medico-sanitario e nelle prassi di governo (mancate e manchevoli) dei migranti – sempre più esposti al confine amministrativo, sociale e giudiziario. Sebbene i dubbi sulla figura e sul posizionamento professionale emergano con forza anche in questa sezione monografica, gli articoli qui raccolti hanno il pregio di restituire al lettore una descrizione puntuale degli spazi intermedi in cui la ricerca antropologica e implicata disegna possibili vie d'ingaggio e traduzione (Spada, Mazzeo), di riflessione di più ampio respiro (Sanò, Cozzi) e di consapevole abbandono ed esercizio del dubbio (Pitzalis). Lo spazio intermedio che le autrici tratteggiano connette il frammento etnografico alle istituzioni e logiche soggiacenti che regolano la formazione, le logi-

che di conoscenza, l'accoglienza e tutela migranti, così come la lotta per l'affermazione e ridefinizione dei diritti salute/malattia. Pochi articoli che potrebbero essere collocati tra *dark anthropology* e attivismo (ORTNER 2016) hanno in comune la tensione che si genera nella critica culturale quando si rileggono i processi d'implicazione: quelli efficaci e/o fallimentari. La scena etnografica è già abitata dalla ricercatrice, dalla sua riflessività che sospinge azioni e innesta relazioni; e dal suo corpo che irrompe attraversando soglie (Sanò), cammina (Pitzalis), si siede e tiene articoli sulle ginocchia (Spada), sente l'impotenza e viene confortato da un'attivista, amica e interlocutrice di ricerca (Mazzeo) o rimane impalato (Cozzi). Corpo, emozioni, sguardo retrospettivo e intenzionalità di produrre "scintille di politiche a venire" (cit. in Sanò) tagliano trasversalmente tutti gli articoli che, pur ragionando su oggetti molto diversi, esplicitano le intenzionalità di mutamento, le aspettative nel costruire ambiziosi orizzonti di giustizia sociale che trasformino il sapere antropologico in grimaldello per forzare il prodursi dell'ineguaglianza dei diritti.

L'emozioni di chi fa ricerca pur in modo intermittente sono stati al centro di riflessioni antropologiche consolidando, sin dagli anni Ottanta, un filone di analisi (LUTZ 1986; ABU LUGHOD, LUTZ 1990; APPADURAI 1990; DAVIES, SPENCER 2010). In questi articoli dove il nesso salute-giustizia emerge si provano ad abbozzare delle linee di tensione in cui le emozioni, al centro delle riflessioni femministe che le autrici non discutono, sono considerate e descritte per il loro valore non solo metodologico. Nel testo di Giuliana Sanò le condizioni materiali di vita e gli eventi in un campo per lavoratori stagionali e la politicizzazione della festa del *Magal* sono affrontate in modo obliquo per riflettere sull'irrompere nelle vite altrui e sulle tensioni emotive e gli errori che, anche nella ricerca di lunga durata, sono sempre dietro l'angolo. Ma in queste brevi note vorrei soffermarmi brevemente sul racconto dell'imprevisto, sullo scarto tra immagine rubata e ascolto. Lo scatto crea l'incidente. Le giustificazioni così come la cancellazione dell'immagine aprono lo spazio di conversazione sull'arte e sul desiderio – temi apparentemente lontani da quelli da trattare in un campo temporaneo per braccianti. Sebbene la ricercatrice inviti a una riflessione, che chi scrive condivide pienamente, sul soggetto desiderante che molto spesso nei contesti di migrazione e sofferenza non è riconosciuto come tale, imprigionando i propri interlocutori di ricerca in una posizione di permanente alterità e allocronia, vorrei provare a partire dall'incidente etnografico descritto a ritessere un filo tra gli articoli tra parola/immagine.

La cancellazione della traccia visiva apre la conversazione, l'immagine del Satiro Danzante non è messa a tema, è l'oggetto inaspettato nel campo e la fiducia riconquistata che permette l'apertura. È l'atto fotografico che inquadra e apre uno spazio di parola, nuovo e inaspettato, per l'antropologa, di conoscibilità del desiderio, anche nell'articolo di Pitzalis l'ascolto della casa desiderata di Sayed fa da contrappunto alle sue riflessioni, entrambe le autrici si pongono in ascolto ed emerge, parafrasando Fava (2023) come questo sia fine ed etica dell'antropologo/a sul campo. Ma mentre nel primo caso l'ascolto rivela l'inaspettato e genera processi di conoscenza, nel secondo l'ascolto sembra piuttosto confermare idee; in questo processo l'ascolto antropologico, metodo di gran lungo più utilizzato oltre che più comunicabile anche nell'etnografia, è strumento o fine della ricerca sul campo?

Ascolto, video-interviste e condivisione sono rintracciabili anche nel testo di Agata Mazzeo, dove la ricerca e i materiali divengono archivio per un'azione pubblica ma anche racconto per immagini per la divulgazione. Ma il tema dell'ascolto/visualità si ritrova anche nel saggio di Cozzi dove il diagramma di flusso rende osservabile un processo di cura e apre alla formulazione di ipotetiche domande da rivolgere al paziente o da porsi per l'équipe stessa che, procedendo secondo protocolli e prassi di cura, non si concede l'opportunità di formularle né tantomeno quella di valutare la portata degli effetti che potrebbe generare. L'ascolto come vettore e strategia di apprendimento torna in più parti dell'articolo di Donatella Cozzi dove i toni degli astanti, imprevisi ma non imprevedibili come scrive la stessa autrice, rimandavano al fallimento dell'obiettivo formativo.

Con sfumature e sensibilità diverse tra loro il sé incarnato nei saggi racconta dubbi, incidenti etnografici e mancanze, potendo cogliere come la ricorsività e la temporalità multipla di pensare l'esperienza e l'interpretazione consentano di individuare spazi potenziali di alleanza tra poteri/saperi e logiche disciplinari (quella giuridica, epidemiologica, dell'attivismo) e di frattura con forme standardizzate dell'apprendimento, della cura e dell'accoglienza in cui il portato trasformativo dell'antropologia culturale si disperde, si rarefa e implode. Lo spazio abitato dalla ricercatrice è ben descritto, vi è l'invito a ripensare la riflessività con un'analisi del prodursi dei contesti per non renderla un balbettante strumento di governo del sé in etnografia e nella ricerca/azione antropologica, quest'invito esplicito di Cozzi tra gli articoli affiora ma produce esiti difformi. Si auspica che i dubbi sollevati, con maggiore slancio teorico (in taluni articoli) o ripiegamento sul sé contingente (in altri), divengano terreno per ulteriori e

più approfondite riflessioni sulla formazione antropologica in relazione ad altri saperi specialistici e nella trasformazione degli apprendimenti per un uso non solo sociale ma anche professionale che, nel contesto italiano, ha ancora bisogno di maturare occasioni e prassi ma soprattutto idee sul “fare antropologico” con la stessa capacità critica con cui la disciplina, storicamente, è stata capace di ripensare i suoi strumenti e le categorie di ricerca.

Vorrei, infine, soffermarmi brevemente su quanto le curatrici evidenziano come sforzo inter-dialogico verso una consilienza, intesa qui come un’efficace contaminazione tra modelli teorico-metodologici provenienti da campi di conoscenza diversi (SCHIRRIPA, PIZZA 2022: 7). In quest’accezione il termine aiuta a rileggere il processo di ricerca di Agata Mazzeo, dove saperi umanistici e saperi scientifici imparano a condividere orizzonti di senso per una battaglia sulla salute dei lavoratori e gli effetti nocivi della polvere di amianto. E, ancora, aiuta a rileggere la traduzione come atto necessario per avviare la creazione di un *frame* comune tra saperi umanistici che vengono descritti da Stefania Spada come razionalità disciplinari differenti (quella giuridica e quella antropologica) rivelando i prestiti e l’elasticità di modelli interpretativi tra ambiti antropologici che studiano salute e diritto. Il termine consilienza ha una sua genealogia che nel dibattito italiano si stempera. Il termine popolarizzato da Wilson negli anni Settanta del Novecento è stato fortemente avversato proprio perché interpretato come un tentativo di riduzione dei saperi umanistici a saperi a forte matrice biologica; dobbiamo a Slingerland e Collard (2012) la ridefinizione della consilienza come tentativo di sviluppare un quadro condiviso tra scienze e saperi umanistici in quella che essi stessi hanno espressamente coniato come “seconda ondata” della consilienza. Questa breve digressione ci aiuta a situare in modo più accurato il termine per coglier meglio le tensioni epistemologiche in gioco e le forme sperimentate in questi articoli dove, tra le gerarchie disciplinari, l’antropologia non ridiscute le cornici ma sembrerebbe piuttosto muoversi come cerniera tra saperi specialistici, linguaggi codificati e persone. Se negli ambiti interdisciplinari di produzione della conoscenza (Mazzeo, Spada, Sanò) l’antropologia riesce se pur con impegno a esser riconosciuta, in altri contesti formativi e/o di accoglienza dei migranti, dove l’antropologia si pratica e il tempo e i limiti di azione sono più stringenti (Cozzi, Pitzalis), questa si assottiglia e si contorce sino ad ammutolirsi. E allora la consilienza, che si configura come un processo ancora in divenire, si scontra con la multidisciplinarietà dell’impianto della formazione e dell’accoglienza che giustappone figure e saperi professionali senza neanche elaborare la possibilità che esistano quelli che – usando

una metafora costruttiva - le curatrici definiscono i *giunti* ovvero discontinuità pensate, soffi d'aria o spazi vuoti e interstiziali.

Bibliografia

ABU-LUGHOD L., LUTZ C.A. (eds.) (1990), *Language and the Politics of Emotion*, Cambridge University Press, Cambridge.

APPADURAI A. (1990), *Topographies of the Self: Praise and Emotions in Hindu-India*, pp. 92-112, in ABU-LUGHOD L., LUTZ C.A. (eds.) (1990), *Language and the Politics of Emotion*, Cambridge University Press, Cambridge.

DAVIES J., SPENCER D. (2010), *Emotions in the Field. The Psychology and Anthropology of Fieldwork Experience*, Stanford University Press, Stanford.

FAVA F. (2023), *L'ascolto antropologico: epistemologia, etica e (in)giustizia*, "Antropologia Medica", 56: 249-284.

ORTNER S. (2016), *Dark Anthropology and its Others. Theory since the Eighties*. "HAU, Journal of Ethnographic Theory", Vol. 6(1): 47-73.

PIZZA G., SCHIRRIPIA P. (eds.) (2023), *Consilienza. Una prospettiva di conoscenza fra l'antropologia e le altre discipline*. Nuova Mnemosyne, Argo, Lecce.

LUTZ C. (1986), *Emotions, Thought, and Estrangement: Emotion as a Cultural Category*, "Cultural Anthropology", Vol. I(3): 287-309.

SLINGERLAND D., COLLARD M. (2012), *Creating Consilience: Integrating the Sciences and the Humanities*, Oxford University Press, Oxford.

WILSON E. O. (1999), *Consilience: The Unity of Knowledge*, Vintage Books, New York.

Scheda sull'Autrice

Selenia Marabello è nata a Messina nel 1974. Dal 2021 è ricercatrice a tempo determinato (di tipo b) presso l'Università di Modena e Reggio Emilia dove insegna Antropologia delle Migrazioni e Antropologia del Mondo Contemporaneo e coordina il LEA (Laboratorio di etno-antropologia). Ha una consolidata esperienza di ricerca sul campo in Italia e Ghana dove è stata impegnata in ambito accademico e professionale per enti di rilevanza nazionale e internazionale. I suoi interessi di ricerca sulla mobilità contemporanea dall'Africa dell'Ovest includono il rapporto tra migrazioni e sviluppo, il campo della salute e le rappresentazioni delle malattie infettive e, negli ultimi anni, la relazione tra materno, migrazioni e forme di convivenza. Tra le numerose pubblicazioni di saggi e articoli su riviste nazionali e internazionali, *Il paese sotto la pelle. Una storia di migrazione e co-sviluppo tra il Ghana e l'Italia*, CISU, 2012 e la curatela (con M. Benadusi, M. Giuffrè, M. Turci) *La Caduta. Antropologie dei tempi inquieti* Ed-It Press 2023.

Riassunto

Postfazione. Campi di tensione

Con l'intento di articolare lungo tutta la sezione monografica (introduzione, articoli e postfazione) idee e punti di vista, in queste brevi note gli articoli sono stati riletti osservando il differente prodursi del posizionamento nel lavoro antropologico. Gli articoli, pur innestandosi in dibattiti consolidati, restituiscono al lettore incidenti etnografici, opzioni metodologiche e una riflessività agita ridisegnando la plasticità di alcuni concetti interpretativi, l'impegno nella giustizia sociale e, ancora, l'ascolto, la visualizzazione e traduzione delle pratiche antropologiche.

Parole chiave: Corpo, emozioni e fatti inaspettati sul terreno, riflessività, razionalità disciplinari

Resumen

Epílogo. Campos de tensión

Con el fin de articular ideas y puntos de vista a lo largo de la sección monográfica (introducción, artículos y epílogo), los artículos se han re-leído en estas breves notas observando cómo se produce el posicionamiento en el trabajo antropológico. Si bien los ensayos se inscriben en debates establecidos, quieren devolver al lector los incidentes etnográficos, las opciones metodológicas y una reflexividad que se actúa rediseñando la plasticidad de ciertos conceptos interpretativos, el compromiso con la justicia social, la escucha, la visualización y la traducción de las prácticas antropológicas.

Palabras clave: Cuerpo, emociones hechas accidentales en la investigación de campo, reflejos, racionalidad disciplinaria

Résumé

Postface. Champs de tension

Afin d'articuler des idées et des points de vue, dans ces brèves notes les articles ont été relus tout au long de la section monographique (introduction, articles et postface) en observant la manière dont le positionnement dans le travail anthropologique se produit. Bien que les essais soient en dialogue avec des débats établis, ils invitent à une réflexion sur des incidents ethnographiques, des options méthodologiques et une réflexivité qui sollicite à remodeler la plasticité de certains concepts interprétatifs, l'engagement pour la justice sociale, l'écoute, la visualisation et la traduction des pratiques anthropologiques.

Mots-clés: Corps, émotions et fait inattendus sur le terrain, réflexivité, rationalité disciplinaire

